

Adres korespondencji:
TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o.
ul. Lwowska 23
40-389 Katowice

BEVEXZ - BANSKÝ VÝSKUM spol. s r.o.	
Dátum: 8. APR. 2024	RZ/ZZH-LU:
Evidenčné číslo: 388	Číslo správy: 388/02E/2024/kr
Prílohy/listy: 2 / 2	Vybavuje: Ing. PATEŘEK



Katowice, 26.03.2024 r.

Południowy Koncern Węglowy S.A.
ul. Grunwaldzka 37
43-600 Jaworzno
NIP: 6321880539

BEVEX-BANSKY VYSKUM
spol. s.r.o.
ul. Kosowska cesta 20
971 13 Prievidza
Slovenska Republika



Sygnatura: FPP/KK/Z/PKW/01/2024

Dotyczy informacji IFT-2R za okres 01.01.2023-31.12.2023

W załączeniu niniejszego pisma przekazujemy „Informację o wysokości przychodu (dochodu) uzyskanego przez podatników podatku dochodowego od osób prawnych niemających siedziby lub zarządu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej” – IFT-2R za okres 01.01.2023-31.12.2023 r.

Jednocześnie informujemy, że w/w informację IFT-2R składamy w Lubelskim Urzędzie Skarbowym w Lublinie.

Z poważaniem

Katarzyna Kawka

1. Identyfikator podatkowy NIP płatnika/podmiotu [Tax Identification Number of tax remitter/entity] 6 3 2 1 8 8 0 5 3 9	2. Nr dokumentu [Document no] 7a1e40481d237f048a41790add36e1c6	3. Status [Status]
--	---	--------------------

IFT-2R

**INFORMACJA O WYSOKOŚCI PRZYCHODU (DOCHODU) UZYSKANEGO PRZEZ
 PODATNIKÓW PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB PRAWNYCH NIEMAJĄCYCH
 SIEDZIBY LUB ZARZĄDU NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
 [INFORMATION ON REVENUE (INCOME) DERIVED BY LEGAL PERSONS HAVING NO SEAT
 OR PLACE OF MANAGEMENT ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND]**

**ZA OKRES
[FOR PERIOD]**

4. Od (dzień-miesiąc-rok) [From (day-month-year)]

0 1 - 0 1 - 2 0 2 3

5. Do (dzień-miesiąc-rok) [To (day-month-year)]

3 1 - 1 2 - 2 0 2 3

Podstawa prawna: [Legal basis]:	Art. 26 ust. 3, 3b - 3d i 6 ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1800, z późn. zm.), zwane dalej "ustawą" [Art. 26 par. 3, 3b - 3d and 6 of the Act of 15 February 1992 on legal persons' income tax (Dz. U. 2021 item 1800, with subsequent amendments), hereinafter referred to as "the Act".]
Składający: [Submitted by]:	Płatnik zryczałtowanego podatku dochodowego od osób prawnych/podmiot zobowiązany do sporządzenia informacji (zwany dalej "podmiotem"). [Tax remitter of lump-sum income tax on legal persons/entity liable to fill out and pass on this form (hereinafter referred to as "entity").]
Termin składania: [Time limit for submitting]:	Do końca trzeciego miesiąca roku następującego po roku podatkowym albo w razie zaprzestania prowadzenia działalności przed upływem tego terminu do dnia zaprzestania prowadzenia działalności lub na wniosek podatnika w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku. [By the last day of third month of the year following the tax year or in the case of cessation of conducting activity before that date until the day of cessation of conducting activity or at the request of taxpayer within 14 days of such a request.]
Otrzymuje: [Obtained by]:	Podatnik, o którym mowa w art. 3 ust. 2 ustawy, oraz urząd skarbowy, właściwy w sprawach opodatkowania osób zagranicznych. [Taxpayer referred to in Art.3 par.2 of the Act and a tax office, competent for taxation of foreign persons.]

A. MIEJSCE I CEL SKŁADANIA INFORMACJI [PLACE AND PURPOSE OF FURNISHING THIS DOCUMENT]

6. Nazwa i adres urzędu skarbowego właściwego w sprawach opodatkowania osób zagranicznych [Name and address of the tax office competent for taxation of foreign persons]

Lubelski Urząd Skarbowy w Lublinie

7. Cel złożenia formularza (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Purpose of submitting the form (tick right box)]

1. złożenie informacji [submitting the information] 2. korekta informacji [correction of the information] ¹⁾

**B. DANE PŁATNIKA /PODMIOTU (WYPŁACAJĄCEGO NALEŻNOŚĆ)
[IDENTIFICATION DATA OF TAX REMITTER /ENTITY (LIABLE TO MAKE THE PAYMENT)]**

* - płatnik/podmiot niebędący osobą fizyczną [tax remitter/entity other than natural person] ** - płatnik/podmiot będący osobą fizyczną [natural person]

B.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]

8. Rodzaj płatnika/podmiotu (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Type of tax remitter/entity (tick right box)]

1. płatnik/podmiot niebędący osobą fizyczną [tax remitter/entity other than natural person] 2. osoba fizyczna [natural person]

9. Nazwa pełna [Full name]

POŁUDNIOWY KONCERN WĘGLOWY SPÓŁKA AKCYJNA

B.2. ADRES SIEDZIBY/ZAMIESZKANIA [FULL ADDRESS]

10. Kraj [Country] POLSKA	11. Województwo [Province] ŚLĄSKIE	
12. Powiat [District] M.JAWORZNO	13. Gmina [Commune] M.JAWORZNO	
14. Ulica [Street] GRUNWALDZKA	15. Nr domu [Building number] 37	16. Nr lokalu [Flat number]
17. Miejscowość [Locality] JAWORZNO	18. Kod pocztowy [Postal code] 43-600	

3EWELEZ - BANSKY VYSKUM
spol. s r.o.
Košovská cesta 20
071 13 PŘEVIDZA

C. DANE PODATNIKA (ODBIORCY NALEŻNOŚCI) [IDENTIFICATION DATA OF TAXPAYER (RECIPIENT)]

C.1. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION DATA]

19. Identyfikator podatkowy NIP [Tax identification number NIP]

20. Nazwa pełna [Full name]
BEVEX-BANSKY VYSKUM SPOL.S R.O.

21. Nazwa skrócona [Short name] 22. Data rozpoczęcia działalności (dzień-miesiąc-rok) [Foundation date (day-month-year)]

23. Rodzaj identyfikacji (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Type of identification (tick right box)]
 1. podatkowej [for tax purpose] 2. innej [other]

24. Numer identyfikacyjny podatnika [Taxpayer identification number] 2) SK2020468527 25. Kod kraju wydania [Country code] SŁOWACJA

C.2. ADRES SIEDZIBY [SEAT ADDRESS]

26. Kraj [Country] SŁOWACJA 27. Miejscowość [Locality] PRIEVIDZA 28. Kod pocztowy [Postal code] 97113

29. Ulica [Street] KOSOVSKA CESTA 30. Nr domu [Building number] 20 31. Nr lokalu [Flat number]

D. RODZAJE PRZYCHODÓW (DOCHODÓW) I WYSOKOŚĆ POBRANEGO ZRYCZAŁTOWANEGO PODATKU [TYPE OF REVENUE (INCOME) AND AMOUNT OF TAX WITHHELD]³⁾

Symbol [Code]	Rodzaj przychodu (dochodu) [Type of revenue (income)]	Kwota dochodu zwolnionego z opodatkowania [Amount of income exempted from taxation]	Kwota dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	Stawka podatku w % [Rate of tax %]	Kwota pobranego podatku [Amount of tax withheld] g=e · f	
a	b	c	d	e	f	g
D.1	8 Opłaty za wywóz ładunków i pasażerów przyjeżdżających do przewozu w portach polskich przez zagraniczne przedsiębiorstwa morskiej żeglugi handlowej [Charges for the expedition of goods and passengers admitted for transportation in the Polish harbours by foreign enterprises of maritime navigation]	32.	33.	34.	35.	
D.2	8 Przychody uzyskane na terytorium RP przez zagraniczne przedsiębiorstwa żeglugi powietrznej [Profits obtained by foreign air transport enterprises]	36.	37.	38.	39.	
D.3	10 Dywidendy i inne przychody (dochody) z tytułu udziału w zyskach osób prawnych [Dividends and profits obtained by participating in other corporate rights]	40.	41.	42.	43.	
D.4	11 Odsetki [Interest]	44.	45.	46.	47.	
D.5	12 Opłaty licencyjne [Royalties]	48.	0	49.	881 600	50. 5 51. 44 086
D.6	17 Działalność widowiskowa, rozrywkowa lub sportowa [Income derived by artists, musicians and by athletes]	52.	53.	54.	55.	
D.7	98 Przychody z tytułu świadczeń: doradczych, księgowych, badania rynku, usług prawnych, usług reklamowych, zarządzania i kontroli, przetwarzania danych, usług rekrutacji pracowników i pozyskiwania personelu, gwarancji i poręczeń oraz świadczeń o podobnym charakterze, z wyłączeniem świadczeń wymienionych w poz. D.4, D.5 i D.6 [Profits from rendering of services in consulting, accounting, market research, legal services, marketing services, management and control, data processing, recruitment services, guarantees and suretyships and other services of the similar nature except those listed in lines D.4, D.5 i D.6]	56.	57.	58.	59.	
D.8	99 Przychód określony zgodnie z art.21 i 22 ustawy [Income determined pursuant to Articles 21 and 22 of the Act]	60.	61.	62.	63.	
D.9	99 Przychód z zysków kapitałowych, o których mowa w art. 7b ust.1 pkt 3-6 ustawy, wypłacanych na rzecz podmiotu mającego siedzibę lub zarząd na terytorium lub w kraju stosującym szkodliwą konkurencję podatkową [Revenue from capital gains referred to Article 7b, paragraph 1, subparagraphs from 3 to 6 of the Act paid for entity having the seat or board of management within a territory of a country applying harmful tax practices.]	64.	65.	66.	67.	

E. ZOBOWIĄZANIA PODATKOWE Z TYTUŁU WYPŁAT, O KTÓRYCH MOWA W ART.21 UST.1 USTAWY, ORAZ Z TYTUŁU UDZIAŁU W ZYSKACH OSÓB PRAWNYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 22 UST.1 USTAWY - część E wypełnia się, jeżeli formularz jest sporządzany za cały rok podatkowy (IFT-2R).

[TAX OBLIGATION RESULTING FROM PAYMENTS DETERMINED IN ART.21 PAR.1 OF THE ACT AND FROM INCOME MENTIONED IN ART. 22 PAR.1 OF THE ACT - part E shall be filled in if the form is issued for the whole tax year (IFT-2R).]

Kwoty wypłat i należnego podatku podaje się po zaokrągleniu do pełnych złotych. [Amounts of income and tax should be rounded off to full zlotys.]

SUMA KWOT POBRANEGO PODATKU W POSZCZEGÓLNYCH MIESIĄCACH
[TOTAL AMOUNT OF TAX WITHHELD IN EACH MONTH]

Miesiące [Months] ⁴⁾	1	2	3	4	5	6
Kwota dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	68. 23 200	69.	70. 156 600	71.	72. 171 100	73. 87 000
Kwota pobranego podatku [Amount of tax withheld]	74. 1 160	75.	76. 7 832	77.	78. 8 556	79. 4 350
Miesiące [Months] ⁴⁾	7	8	9	10	11	12
Kwota dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	80. 89 900	81. 87 000	82. 89 900	83. 89 900	84. 87 000	85.
Kwota pobranego podatku [Amount of tax withheld]	86. 4 496	87. 4 350	88. 4 496	89. 4 496	90. 4 350	91.
Miesiące [Months] ⁴⁾	13	14	15	16	17	18
Kwota dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	92.	93.	94.	95.	96.	97.
Kwota pobranego podatku [Amount of tax withheld]	98.	99.	100.	101.	102.	103.
Miesiące [Months] ⁴⁾	19	20	21	22	23	Razem
Kwota dochodu podlegającego opodatkowaniu [Amount of taxable income]	104.	105.	106.	107.	108.	109. 881 600
Kwota pobranego podatku [Amount of tax withheld]	110.	111.	112.	113.	114.	115. 44 086

F. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE [SUPPLEMENTARY INFORMATION]

Rok podatkowy płatnika może nie pokrywać się z rokiem kalendarzowym i trwać nie dłużej niż 23 miesiące
[The tax year of a tax remitter can be determined differently than as the calendar year and can last maximum 23 months.]

116. Liczba miesięcy składających się na rok podatkowy płatnika
[Number of months of a tax remitter's tax year]

12

G. INFORMACJE DODATKOWE [ADDITIONAL INFORMATION]

117. Data złożenia wniosku przez podatnika (dzień-miesiąc-rok)
[Date of submitting the request of the taxpayer (day-month-year)] ⁵⁾

118. Data przekazania lub przesłania informacji podatnikowi (dzień-miesiąc-rok)
[Date of conveying or sending information to remitter's (day-month-year)]

2 6 - 0 3 - 2 0 2 4

H. PŁATNIK/PODMIOT LUB OSOBY UPOWAŻNIONE PRZEZ PŁATNIKA/PODMIOT
[TAX REMITTER/ENTITY OR HIS AUTHORIZED REPRESENTATIVE]

119. Imię [Name]

120. Nazwisko [Family name]

121. Data sporządzenia informacji (dzień - miesiąc - rok)
[Date of filling in the form (day - month - year)]

2 6 - 0 3 - 2 0 2 4

122. Podpis osoby odpowiedzialnej za treść informacji albo nadruk z imieniem, nazwiskiem oraz stanowiskiem służbowym [Signature of person responsible for contents of information or printed full name and title / position]

123. Podpis osoby / osób uprawnionych lub upoważnionych do reprezentowania płatnika / podmiotu albo nadruk z imieniem, nazwiskiem oraz stanowiskiem służbowym [Signature of authorized person(s) or printed full name and title / position]

Objaśnienia [Explanations]

- Zgodnie z art. 81 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2021 r. poz. 1540, z późn. zm.). [Pursuant to Art. 81 of the Act of 29 August 1997 Ordinance (Dz. U. 2021 item 1540, with subsequent amendments).]
- W poz. 24 należy podać numer służący identyfikacji dla celów podatkowych uzyskany w państwie, w którym odbiorca ma siedzibę, a w przypadku braku takiego numeru - należy podać inny numer identyfikacyjny nadany w kraju, w którym odbiorca ma siedzibę. [In column 25, tax identification number or - in the case of lack of such a number - other identification number obtained in country of recipient's residence shall be indicated.]
- Wiersze od D.1 do D.7 wypełnia się w przypadku, gdy znajduje zastosowanie właściwa umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania. Wiersze D.8 i D.9 wypełnia się w przypadku, gdy umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania nie znajduje zastosowania [Lines from D.1 to D.7 shall be filled in if specific tax convention is applicable. Lines D.8 and D.9 shall be filled in if tax convention is not applicable.]
- W wierszu "Miesiące" - cyfry od 1 do 23 oznaczają kolejne miesiące roku podatkowego, w tym również u płatnika, którego rok podatkowy jest inny niż kalendarzowy. [In a line "Months" - numbers from 1 to 23 refer to subsequent months of the tax year, including also a tax remitter whose tax year is different than the calendar year.]
- Poz. 117 należy wypełnić w przypadku sporządzania informacji na wniosek podatnika (IFT-2). [Column 117 shall be filled in if information is issued at the request of the taxpayer (IFT-2).]

Pouczenie [Caution]

Za uchybienie obowiązkom płatnika/podmiotu grozi odpowiedzialność przewidziana w Kodeksie karnym skarbowym.
[The infringement of tax remitter / entity duties shall be subject to the sanctions provided for the Fiscal Penal Code.]